



Les
belles
Bonnes

...pour les 50 ans et plus

**La clé d'une bonne audition pour
une vie riche et active**

**L'aide
auditive**

*Évolue depuis des années vers
une augmentation des performances
accompagnée d'une réduction de la taille*

*Logée au creux de l'oreille, elle contribue à
un meilleur confort et à une grande qualité acoustique.
Si petite et performante, l'excellence de
sa sonorité vous convaincra!*


Laflamme Associés

Audioprothésistes

261, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire

(Clinique médicale Mont-Saint-Hilaire)
Sur rendez-vous seulement

Montréal : (514) 849-4500 / 1 800 422-6181



**Adaptée avec
précision à vos
besoins!**



COOPÉRATIVE "AIDE-ATOUT"

LE BEAU TEMPS EST ARRIVÉ OUVREZ LES FENÊTRES



Faites reluire vos fenêtres
Nettoyez les tapis
Raclez le terrain
Tondre le gazon

AIDE-ATOUT

au service de toute la communauté

Une aide financière peut être accordée aux aînés et aux personnes handicapées.

Pour une aide domestique à des coûts très compétitifs, contactez-nous:

446-2108 extérieur 1-877-446-2108

140, rue Brunelle à Beloeil

Président Jacques Meunier

Directeur général Gérard Guimond

432402-3-6SL

Pour un soulagement efficace de

- Maux de dos
- Maux de tête et de cou
- Otites chez les enfants
- Problèmes d'épaules
- Sclérose en plaques
- Douleurs aux mains, coudes et chevilles

Retrouvez bien-être et santé

Nous avons une équipe attentive à vos besoins

Vous trouverez chez nous des soins chiropratiques adaptés à votre condition (incluant électrothérapie, sonothérapie et radiologie)

Dre Sophie Chabot BSc, DC, Chiropraticienne

Centre Chiropratique De Vigne
545, boul. Laurier, bureau 100, Beloeil

467-5151

Du lundi matin au samedi midi

439575-12-05



Bien s'alimenter en tout temps

Avoir une saine alimentation, voilà un principe important qui préoccupe les personnes de tous les groupes d'âge. Il est plus facile de garder de bonnes habitudes alimentaires lorsqu'un livre de recettes appropriées à notre style de vie peut nous guider. La Fédération de l'âge d'or du Québec, dans le cadre de son trentième anniversaire, a donc mis sur pied un concours visant à recueillir des suggestions de repas afin d'élaborer un livre de recettes savoureuses, originales et prenant peu de temps à préparer.

Cinq des 600 recettes reçues ont été choisies et placées au début du livre afin de servir d'introduction à une panoplie de plats tous plus alléchants les uns que les autres. Le livre a été conçu et pensé en fonction de la clientèle des aînés. La présentation graphique est très claire et soignée, la recette est mise en image sur une page dis-

tincte et une photo couleur grand format illustre bien l'aspect visuel du plat proposé. Inutile de mentionner que ces qualités plairont aussi aux plus jeunes.

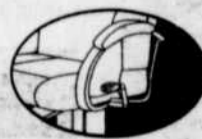
Comme les aînés vivent souvent en couple ou seul, le livre propose des informations très utiles concernant le temps et la méthode de conservation des plats. Il propose aussi, pour les estomacs plus fragiles, des aliments substitués et une version allégée de certains plats afin de satisfaire plus de gens. De plus, plusieurs trucs du chef contribueront à faciliter la préparation culinaire. Mentionnons aussi que le temps accordé à la préparation en séduira plus d'un. En effet, près de 90% des recettes ne requièrent que 15 minutes ou moins de préparation. Si vous êtes intéressés à vous procurer le livre de recettes Cuisine saveurs au goût du jour vous pouvez téléphoner au 1 800 828-3344.



Des recettes bien adaptées aux besoins des aînés pour une alimentation saine et diversifiée. (Photo Bruno Pétrozza)

Y a rien que du

ça vaut le déplacement!



- Choix de 3 positions d'ARRÊT POUR UN CONFORT ULTIME
- AJUSTEMENT FACILE

443740-2-ADY



GERMAIN LARIVIÈRE

Meubles/Électroménagers/Électronique

4060, Boul. Laurier, Ste-Rosalie autoroute 20, sortie 138

Ste-Rosalie (450) 799-5522

Montreal (514) 866-8691

Sans frais 1 800 363-1336

LIVRAISON GRATUITE



Consacrer plusieurs années à remplir une fonction, à exécuter un travail, à se bâtir une carrière. Fonder une famille, mettre au monde des enfants que l'on élèvera de son mieux et qui, à leur tour nous donneront des petits-enfants.

Une vie si bien remplie ne peut que conduire vers d'autres activités et ouvrir ainsi la porte à de nouvelles expériences qui composeront aussi d'autres bien BELLES ANNÉES.

Meilleures salutations et amitiés.



Jean-Pierre Charbonneau

député de Borduas et président de l'Assemblée Nationale

535, boul. Laurier, bureau 304, Beloeil • 464-5505

Nos personnes âgées sont de plus en plus jeunes

On dirait vraiment que les personnes âgées d'aujourd'hui sont de plus en plus jeunes. Certes, il y a de ces produits de beauté qui font en sorte que nos aînées et aînés paraissent plus jeunes, car il y a toujours cette fierté de bien paraître. Les médias les tiennent au courant de tout ce qui se passe dans le monde, ce qui a pour incidence d'enrichir leur discours. L'Internet leur ouvre des horizons insoupçonnés et souvent les rapproche de la famille qui habite au loin.

Mais, c'est principalement leur façon de voir la vie qui distingue les aînés d'aujourd'hui de ceux des générations précédentes, cet optimisme face au futur, appuyé par la sagesse et l'expérience de toute une vie.

Les personnes âgées des années 2000 se soucient énormément de leur santé et de leur condition physique; elles font attention à leur alimentation. De nos jours, on voit régulièrement des personnes qui ont un âge fort grand suivre des cours de conditionnement physique, faire de longues randonnées à bicyclette, jouer au golf et même faire partie de clubs de balle-molle. Les enfants ayant atteint leur autonomie, elles peuvent se permettre de penser à elles-mêmes, faire des choses dont elles ont toujours rêvé et que le temps ne leur permettait pas auparavant. Elles peuvent s'épanouir sur le plan culturel et même retourner aux études. Nombre de personnes âgées ont mis leurs talents artistiques à profit : peinture, sculpture, céramique et autres, ce qui leur permet de s'exprimer. Certains aînés vont aussi mettre leurs talents musicaux à profit en prenant des leçons de piano, de guitare, de flûte, etc. Quels beaux loisirs, quelle agréable façon de vivre et de répandre la joie dans leur entourage!



Ce qui est important lorsque l'on atteint le troisième âge, c'est de rester actif physiquement et intellectuellement afin de vivre heureux et longtemps. (Photo Bruno Pétrozza)

Cette façon de vivre pleinement et sainement son troisième âge et de voir la vie dans toute sa beauté permet de vivre plus longtemps et en santé, et d'avoir une merveilleuse qualité de vie.

UN COURTIER LOCAL
À votre service depuis 1935

M.L. Forand
Courtiers d'assurances
1301

AVANTAGES
50 ans
PLUS

Conseils particulièrement
judicieux pour
les 50 ans et plus!



M.L. FORAND

COURTIERS D'ASSURANCES INC.
1301, chemin des Patriotes, Otterburn Park
Tél.: 467-2849 / Fax.: 467-2880

NOUVEAU Les prothèses dentaires sur implants en 3 jours



Dr Luc Chaussé
Dentiste généraliste

SOIRÉE D'INFORMATION GRATUITE:

Les prothèses dentaires:
sur implants en 3 jours.
Soirée suivie d'une
consultation sans frais
avec le Dr. Chaussé
Joignez-vous à nous,
à Saint-Basile-le-Grand
Le 7 juin 2001 de 19h à 21h
en composant le 461-2265



Patrick Vergobbi
Denturologiste

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE PATRICK VERGOBBI
37, rue Champagne (450) 461-2265 303, rue Duvernoy Beloeil

L'Oeil Régional • Samedi 2 juin 2001 • B3

VISITE
TOUS LES JOURS
DE 9h à 12h
OU SUR RENDEZ-VOUS
SI VOUS NE
N'AVEZ PAS
de temps

LES RÉSIDENCES SOLEIL

RÉSIDENCE DE PRESTIGE POUR PERSONNES RETRAITÉES

INFORMEZ-VOUS
DU NOUVEAU
PROGRAMME DE CRÉDIT
DE 23% POUR LE MAINTIEN
À DOMICILE OFFERT DANS
LES RÉSIDENCES SOLEIL

Venez visiter nos grandes familles.

AVANT DE RENOUELER
VOTRE SMIL VENEZ NOUS VISITER...

Loisirs



Convalescence,
court séjour
ou vacances
à partir de 50\$/jour
incluant 3 repas
et commodités

Qualité



Ambiance chaleureuse



Les propriétaires
le Groupe Savoie

PRIX COMPÉTITIFS

MANOIR ST-LAURENT
115, boul. Deguire (514) 332-3434



MANOIR SHERBROOKE
1150, rue Quatre-Saisons
(819) 822-1038

MANOIR MONT ST-HILAIRE 550, boul. Laurier (450) 467-8209



MANOIR GRANBY
235, rue Denison Est
(450) 378-4400



MANOIR DU MUSÉE (Sherbrooke)
245 rue Frontenac
(819) 822-1938

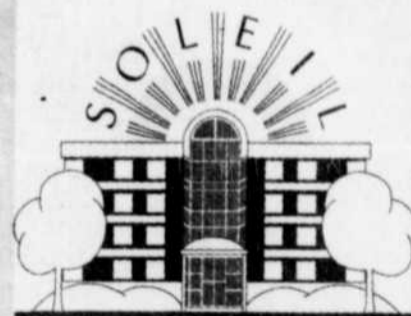


MANOIR BOUCHERVILLE
549, De Verrazano (450) 449-1516



MANOIR SOREL
71, rue George
(450) 742-3303

LES RÉSIDENCES



LE GROUPE SAVOIE
L'Assurance des Résidences Soleil

Si vous n'êtes pas
satisfaits durant
le premier mois chez nous,
vous
pourrez résilier votre SMIL

Sécurité



Venez visiter notre site sur internet :

www.residencesoleil.ca

Courriel : nattaly@total.net

Numéro unique sans frais :

1 800 363-0663



Gagnant du prix
bâtisseur
gerontisme
1996



Gagnant du prix
entreprise
des services
Gala mérite
Economique 1996



Gagnant du prix
Excellence
Gala Mérite
Economique 1994

GAGNANT
DEUX ROSES
D'OR
1999-2001

Grande crainte des gens âgés! Comment vaincre la solitude

Rendus à un certain âge, les gens réalisent qu'à mesure que le temps passe, leurs forces diminuent progressivement. Cette période coïncide également avec celle où les enfants sont plus occupés par leur travail et leur vie familiale, et où ils communiquent un peu moins souvent avec eux. Un grand vide commence alors à apparaître; on craint de plus en plus la solitude, l'ennui.

Lorsque ce sentiment apparaît, les gens ont tendance à se replier sur eux-mêmes, à s'interroger à savoir ce que le futur leur réserve. C'est alors qu'ils doivent réagir avant de tomber dans le piège de la peur, avec la conséquence de verser dans l'immobilisme.

De nos jours, les gens âgés peuvent compter sur nombre de mouvements et d'organisations qui leur permettent de mener une vie agréable, de rencontrer des gens, de s'amuser et d'avoir des projets. La Fédération de l'âge d'or du Québec (FADOQ), par exemple, est un mouvement qui se préoccupe du bien-être des personnes âgées. Cette association organise à chaque année beaucoup d'activités visant à regrouper les gens et à leur permettre d'échanger sur quantités de sujets. Plusieurs documents



En restant actifs, les gens du troisième âge évitent de tomber dans le piège de la solitude et mènent une vie beaucoup plus agréable. (Photo Bruno Pétrozza)

publiés par la FADOQ présentent des idées à ceux qui seraient intéressés à réaliser divers projets ou à participer à des activités d'ordre culturel, social et sportif.

Les services de loisirs des municipalités du Québec ont compris l'importance d'organiser des activités à l'intention des personnes du troisième âge; pour ce faire, ils comptent sur l'implication de bénévoles et d'employés formés à cet effet. Pour les personnes âgées

qui désirent parfaire leurs connaissances académiques, il y a l'université du troisième âge qui s'implante de plus en plus dans les régions du Québec. De leur côté, les aînés peuvent mettre sur pied divers projets visant

à transmettre leurs connaissances et le fruit de leur expérience aux générations qui suivent. C'est une façon agréable et combien importante de combler ses loisirs et de participer à la vie sociale de la communauté.

Des aînés qui gardent la forme

La pratique d'activités physiques chez les aînés gagne en popularité au sein des 900 clubs de la Fédération de l'âge d'or du Québec (FADOQ). Depuis que la FADOQ s'est associée à Kino-Québec, en 1988, pour mettre sur pied sa première version du programme de Viactive, près de 40 000 personnes pratiquent les activités physiques que le programme propose.

Ce sont des aînés, qui ont été formés, qui dispensent les cours dans leur propre club. Le programme est adapté à la clientèle, il se pratique en groupe et a l'avantage de requérir peu ou pas du tout d'accessoires. Le succès croissant de Viactive a poussé les partenaires du projet à continuer de promouvoir la pratique d'activités physiques chez les aînés en développant du nouveau matériel. Une nouvelle édition, soit Viactive Mise en forme est donc proposée par la FADOQ et Kino-Québec.

Viactive Mise en forme veut sensibiliser les aînés à l'importance de l'activité physique et aux bienfaits qu'elle apporte à leur autonomie fonctionnelle. En prenant conscience de l'amélioration de leur endurance, de l'augmentation de leur énergie et de leur plus grande agilité, les gens introduiront davantage d'exercices dans leur quotidien.

Viactive Mise en forme propose six routines se combinant et pouvant être pratiquées seul ou en groupe. Les exercices sont variés et s'adaptent aux besoins de chaque individu, selon qu'il soit sédentaire ou plus actif. Chacun peut y aller à son rythme, et sa

pratique nécessite un espace limité. Chaque routine, clairement illustrée, est soutenue par une animation audio débutant par une introduction expliquant le but de l'exercice, suivie d'une description de la routine, puis d'une période de 30 à 60 secondes pour son exécution. La nouvelle trousse Viactive Mise en forme est distribuée par la FADOQ. Pour vous la procurer, vous n'avez qu'à composer le 1 800 828-3344.

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE

Qualité supérieure à prix inégalables

Vos prothèses seront confectionnées en harmonie avec votre visage, vos goûts et votre personnalité



Joanne Proulx D.D.
446-1673

603, Chapleau, Mont-Saint-Hilaire

ALARME CAMERA SURVEILLANCE

Ag3 inc.

Reine et Gilles Gagné

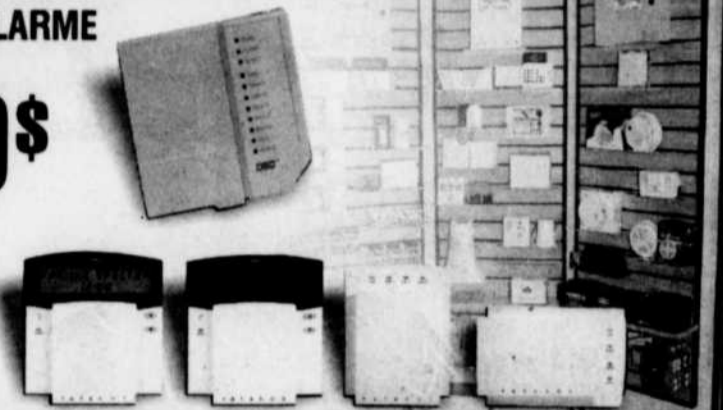
VENTE - INSTALLATION - SERVICE

SYSTÈME D'ALARME

à partir de **490\$**

- Installation et programmation
- Garantie 5 ans

Tarif spécial pour les aînés pour la central



949, BERNARD PILON, BELOEIL • 446-6868

SALON FUNÉRAIRE MAURICE DEMERS

FONDE EN 1910



STEPHANE GILLES DOMINIC

- Incinération
- Location
- Pré-arrangements
- Columbarium

601, boul. Laurier, McMasterville - Cimetière Le Jardin de la Vallée du Richelieu
Cimetière • Mausolée • Columbarium
RETOUR ET TRANSFERT DANS LE MONDE ENTIER

- Saint-Charles-sur-Richelieu • McMasterville • Saint-Marc-sur-Richelieu • Saint-Basile-le-Grand

UN SEUL NUMÉRO DE TÉLÉPHONE POUR TOUTE LA RÉGION Pour renseignements 467-4780

Siège social:
881, Mgr de Laval,
Beloeil

Succursales
231, Sir Wilfrid Laurier,
Beloeil
234, ch. des Patriotes,
Mont-Saint-Hilaire

1614, Principale,
Sainte-Julie
981, Principale,
Saint-Amable

CLSC des Patriotes CHSLD

Un réseau pour mieux vous servir

Au CLSC-CHSLD les services suivants sont disponibles pour les personnes âgées

- Soins infirmiers à domicile
- Soins palliatifs
- Services médicaux à domicile
- Aide à domicile (soins d'hygiène, préparation de repas)
- Services de travailleurs sociaux
- Services d'inhalothérapie, d'ergothérapie et de physiothérapie
- Centre de jour
- Hébergement / dépannage
- Soins de longue durée

Certains programmes ont été développés pour répondre aux besoins des personnes âgées:

- Dossier-santé (55 ans et plus)
- Prévention de la surconsommation de médicaments
- Prévention de l'abus et de la négligence
- Prévention de l'épuisement chez les aidants naturels

Pour toute demande de service ou d'information sur les services aux personnes âgées contacter les services à domicile
(450) 536-2572

Siège social: 347, rue Duvernay, Beloeil

Cessez d'endurer tous ces petits maux!

- Douleurs articulaires
- Maux de tête et cou
- Fatigue musculaire en fin de journée
- Otites, rhumes, coliques chez les enfants

Équipement et soins adaptés pour enfants, adultes, femmes enceintes et personnes âgées.



Dr Marie-Josée Christin
chiropraticienne

La santé pour toute la famille!
Clinique chiropratique familiale

355, boulevard Laurier, Mont-Saint-Hilaire **446-9999**



ACHETER

localement...

...NOTRE ENGAGEMENT!

du 17 mars au 19 juin 2001



jusqu'à
21 330\$
à gagner



Gros lot

Une location de 36 mois d'une
CAVALIER DE CHEVROLET 2001
d'une valeur de 10 980\$

en collaboration avec Dupré Chevrolet Oldsmobile Cadillac inc.



UN BON D'ESSENCE DE 1000\$

Offert par les PHARMACIES JEAN COUTU
(Beloil / St-Hilaire)

DE PLUS

126 personnes se partageront au cours des 14 semaines de la campagne d'achat local des bons d'achat** d'une valeur de 9 450\$. Tous les jeudis à 11h00, du 17 mars au 19 juin 2000, 8 gagnants remporteront 75\$ chacun en bons d'achat**

RÈGLEMENT

La date limite pour participer est le 19 juin à 10 heures.

Les prix seront attribués par tirage au sort.

Le tirage du gros lot aura lieu au Mail Montenach le 19 juin 2001 à 11 h.

Le nom des gagnants sera publié dans l'Oeil Régional.

Les employés et propriétaires des commerces participants ne sont pas admissibles au concours.

Vous devrez répondre à une question mathématique pour obtenir le gros lot.

«Un différend quant à l'organisation ou à la conduite d'un concours publicitaire peut être soumis à la Régie des alcools, des courses et des jeux afin qu'il soit tranché.

Un différend quant à l'attribution d'un prix peut être soumis à la Régie uniquement aux fins d'une intervention pour tenter de le régler.»

** Applicable à l'achat chez nos commerçants participants, plus tous les marchands du Mail Montenach

*Photo à titre indicatif seulement - Transport et préparation inclus - Taxes incluses - Immatriculation et assurance en sus 20 000 km par année - Véhicule en montre au Mail Montenach du samedi 17 mars au mercredi 19 juin 2000 inclusivement. Ce lot n'est pas négociable.

COMMENT PARTICIPER >>>

- 1^{er} > Remplir le coupon de participation que l'on trouve chez les marchands participants à la CAMPAGNE D'ACHAT LOCAL qui sont annoncés dans L'Oeil Régional
- 2^e > Demander au marchand où vous avez effectué un achat (quel que soit le montant) d'apposer son identification (estampe) dans un des 5 espaces réservés à cette fin
- 3^e > Amasser 5 identifications de marchands différents pour remplir les 5 cases
- 4^e > Déposer votre coupon de participation dans les cubes de tirage situés au:

Mail Montenach 600, boul. Laurier, Beloil
OU L'Oeil 393, boul. Laurier, Beloil
OU PHARMACIES JEAN COUTU 350, boul. Laurier, Beloil / 257, boul. Laurier, St-Hilaire

Une collaboration de:

DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC inc.



Ville de Mont Saint-Hilaire



VILLE DE BELOIL
Capitale de la Vallée de Richelieu

Gouvernement du Québec



VILLE D'OTTERBURN PARK



GHISLAIN LEBEL
DÉPUTÉ FÉDÉRAL
DE CHAMBLÉ



Municipalité de Saint-Charles-de-Bellefleur

ACHETEZ
localement...
...NOTRE ENGAGEMENT!



MARCHANDS PARTICIPANTS

444316-05-05

L'INDEX DE L'ACHAT LOCAL 2001 du 17 mars au 19 juin

AGENCES DE VOYAGES	ANIMALERIE	CHAUSSURES VETEMENTS	MAGASIN A RAYON	NETTOYEURS	PROFESSIONNELS
Voyage Action 230, boul. Laurier, Beloeil 464-0363	Elphege Grenier 40, boul. Laurier, Beloeil 467-4279	L'Élegance pour lui 377, boul. Laurier, St-Hilaire 467-1857	Zellers 600, boul. Laurier, Beloeil 464-1701	Nettoyeur Chatel 247, Duvernay, Beloeil 464-4895	Centre de Santé La Seigneurie 212, Louis Voghel, St-Hilaire 467-6911
Voyage Action 95, Bella-Vista, local D St-Basile-le-Grand 653-7880	ASSURANCES	Utilités J.P. Arsenault 1275, Rouillard, St-Hilaire 467-4141	MA MAISON	Nettoyeur Vidal et Bélanger 326, boul. Laurier, Beloeil 467-1751	C.E.O. Médic St-Hilaire 324, boul. Laurier, St-Hilaire 446-8411
ALARME ET ASPIRATEUR	Chapdelaine Assurances 220, Brébeuf, Beloeil 464-2112	COIFFURE	Beaulieu et Lamoureux 283, boul. Laurier, St-Basile 653-1752	PÉPINIÈRES	RESTAURANTS
ACS alarme aspirateur 949, Bernard-Pilon, Beloeil 446-6868	AUTOMOBILES ET GARAGES	Les Frimousses Coiffure pour toute la famille 817F, boul. Laurier, Beloeil 467-3630	Couture et Couture meubles et matelas 315, Ozias-Leduc, St-Hilaire 446-4245	Centre Horticole Auclair Inc. 800, L'Heureux, Beloeil 464-6815	Baggio's 129, boul. Laurier, McMasterville 536-0222
Ma Balayeuse 200, boul. Laurier, Beloeil 464-1014	Automobiles Claude Couture 985, boul. Laurier, St-Hilaire 467-4186	CULTURE SPECTACLES	Couvre-Planchers Beloeil 225, Cartier, Beloeil 467-5249	Pépinère Auclair (1991) Inc. 524, Ozias-Leduc, St-Hilaire 467-3623	Brasserie La Poudrière 975, Bernard-Pilon, Beloeil 467-0968
ALIMENTATION	Garage Luc Guillot 6, rue Richelieu, Beloeil 464-4178	Centre Culturel de Beloeil 600, Richelieu, Beloeil 464-4772	Décor St-Hilaire 313, boul. Laurier, St-Hilaire 464-2141	PHARMACIES ET PHOTOS	Restaurant Le Jozéphill 969, Richelieu, Beloeil 446-9751
Les Arpents Verts Pâtisserie Rolland Boucherie du Jardin 365, boul. Laurier, St-Hilaire 536-3131 245, Duvernay, Beloeil 467-2140	Garage Normand et Normand Ultramar 970, Bernard-Pilon, McMasterville 467-0350	DÉPANNEUR	Galerie Vanier 176, boul. Laurier, Beloeil 467-9296	Famili-Prix 621, Ozias-Leduc, St-Hilaire 446-8166	Patio Vidal 60, boul. Laurier, Beloeil 446-1516
Aliments naturels L'Eau Vive 250, St-Georges, St-Hilaire 464-5767	Garage St-Hilaire 105, mtée des Trente, St-Hilaire 467-3302	Dépanneur Jour et Nuit Shell 2, boul. Laurier, Beloeil 467-2231	Kit Beloeil 110, boul. Laurier, Beloeil 446-5702	Pharmacie Jean Coutu 350, boul. Laurier, Beloeil 467-0296	Pizzapro 266, Duvernay, Beloeil 467-6161
Les Pâtes en folie 404, boul. Laurier, St-Hilaire 446-3391	Les Pneus Bernard 733, boul. Laurier, St-Hilaire 467-3688	ÉLECTRONIQUE	Peinture Décor Bétonel 539, boul. Laurier, St-Hilaire 446-2962	Pharmacie Jean Coutu 257, boul. Laurier, St-Hilaire 464-1363	Pizza Super 2 pour 1 31, De Rouville, St-Hilaire 536-1166
Les Pâtes en folie 404, boul. Laurier, St-Hilaire 446-3391	Silencieux GMS Freins 884, boul. Laurier, St-Hilaire 464-3863	Brillon Radio T.V. 160, Provencher, St-Hilaire 467-6571	Monsieur Cabanon 1893, boul. de L'Industrie St-Mathieu-de-Beloeil 446-1215	Pharmacie Jetté 86, boul. Laurier, Beloeil 467-3335	Restaurant Mikes 516, boul. Laurier, Beloeil 464-5235
Pépin Les Supermarchés Pépin IGA 939, rue Guertin, Beloeil 467-3341 825, boul. L'Heureux, Beloeil 464-4219 345, boul. Laurier, St-Hilaire 464-2581	Garage François Blanchard 63, Bernard-Pilon, Beloeil 446-8821	FLEURISTES	Vidéo Cassette Beloeil 249, Duvernay, Beloeil 467-5171	Pharmaprix 600, boul. Laurier, Beloeil 467-0855	Valentine 510, boul. Laurier, Beloeil 290, boul. Laurier, St-Hilaire
Maxi Beloeil 175, boul. Laurier, Beloeil 464-3514	Garage Réjean-Guy 235, boul. L'Heureux, Beloeil 467-5280	Les Fleurs du Marché 561, boul. Laurier, Beloeil 464-2121	Artisanat Hamel Inc. 446, boul. Laurier, St-Hilaire 467-3222	Prac Photo 316, boul. Laurier, Beloeil 464-3622	La Tavola Di Roberto 989, Richelieu, Beloeil 464-4811
Méto Choquette 94, Cartier, Beloeil 467-2397	BIJOUTERIE	La Boutique Florale 300, boul. Laurier, Beloeil Place Beloeil 467-0882	MANDATAIRE	PLOMBERIE	Restaurant Il Mastro 265, Duvernay, Beloeil 467-8080
Méto Daniel Landry 600, boul. Laurier, Beloeil 467-1878 (Mail Montenach)	Bijouterie Almanzor 370, boul. Laurier, St-Hilaire 464-2512	INFORMATIQUE	Bureau des Véhicules 230, Brébeuf, Beloeil 467-0840	Plomberie Edouard Baron 299, Brousseau, Beloeil 467-2026	O'Pub bar-grill 278, Duvernay, Beloeil 467-8888
Supermarché Méto Mont-Saint-Hilaire 345, Raymond-Dupuis St-Hilaire 467-8977	CENTRE COMMERCIAL	Jitec Informatique 600, boul. Laurier, Beloeil 446-8299	MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION	Plomberie G. Létourneau 200, Duvernay, Beloeil 467-1212	Cantine Mario Bernard 620, boul. Laurier, St-Hilaire 464-9896
Les Aliments M&M 294, boul. Laurier, Beloeil 536-1828	Mail Montenach 600, boul. Laurier, Beloeil 464-1756	Net-Tech 557, boul. Laurier, Beloeil 446-8907	Matco Ravary 215, Brébeuf, Beloeil 467-3351 355, boul. Laurier, St-Basile 653-7861	Plomberie André Boucher 136, Montée des Trente, St-Hilaire 467-5243	Pizza Extra 2 pour 1 268, Choquette, Beloeil 446-1317
Fruiterie du Carrefour 191, boul. Laurier, St-Basile 441-7110	CHAUSSURES VETEMENTS	LIBRAIRIE	Quicailerie Luc Arpin 280, boul. Laurier, St-Hilaire 464-5117	PROFESSIONNELS	Harvey's 146, boul. Laurier, Beloeil 446-1188
Les Entreprises T.S.L. Tout sur l'eau 228, boul. Laurier, Beloeil 536-2210	Boutique Bon Pied Bel Oeil 332, boul. Laurier, Beloeil 467-1844	Librairie Landry 329, Duvernay, Beloeil 464-1072	Quicailerie-Pro Christopher Oisthoorn 239, Cartier, Beloeil 467-5995	Centre de Santé Minceur 519, boul. Laurier, Beloeil 536-7779	Savoy Deli 365, boul. Laurier, St-Hilaire 446-4559
Chocolaterie La Cabosse D'Or 973, Ozias-Leduc Otterburn Park 464-6937	Chaussure en Liberté 250, Duvernay, Beloeil 446-4175	MAGASIN A RAYON	MUSIQUE	Jacques Poulin Opticien 209, boul. Laurier, Beloeil 467-0254	Rôtisserie St-Hubert Express 91, boul. Laurier, Beloeil 536-1251
	Chaussures Pop 258, boul. Laurier, Beloeil 446-4769	Canadian Tire 500, boul. Laurier, Beloeil 464-1400	École et Magasin Boisvert 505, boul. Laurier, Beloeil 464-0918	Laboratoire M.P. Langelier 675, boul. Laurier, Beloeil 467-0762	McDonald's 305, boul. Laurier St-Beloeil 464-2740

B6 • Samedi 2 juin 2001 • L'Oeil Régional

ACHETEZ

localement...
NOTRE ENGAGEMENT!



MARCHANDS VEDETTES

de la semaine

L'ACHAT LOCAL 2001 du 17 mars au 19 juin

ach-17-03

Centre informatique Net-Tech

Novell Authorized Partner
PartnerNet Member

Hugues Benoit
propriétaire
POUR VOUS SERVIR

Depuis 6 ANS déjà

Vente
Réparation
Accessoires
Installation
Support technique
Réseautique Novell,
Windows 95/98/NT/Me/2000
Fortune 1000

557, boul. Laurier, Beloeil **Tél.: (450) 446-8907**
Fax: (450) 446-8069

VCI Vidéo Casette Beloeil

Disponible le 12 mai 2001

CAST AWAY

249, rue Duvernay,
Beloeil
Tél.: 467-5171

Disponible le 5 mai 2001

TIGRE ET DRAGON

© 2001 Twentieth Century Fox et Dream Works LLC
© 2001 Twentieth Century Fox Home Entertainment, Inc.

Le Mail Montenach

...si près de vous!

BIJOUX / ACCESSOIRES	LIBRAIRIE / PAPETERIE / PHARMACIE	MODE HOMMES
Ardène 467-4772	Librairie Citation 464-6464	Calçons Vos Goûts 464-8264
Bijouterie Latendresse 464-0192	Pharmaprix 467-0855	Jonathan 446-7210
Diamants Élinor 464-3392		Léo Vigor 467-1927
Edouard 464-5288		
L'Accessoire 464-4046		
CADEAUX / CARTES / DÉCORATION / FOYER	LINGERIE / BAS	MODE UNISEXE / SPORTS
Athena 464-3547	Belles Jambes 446-1512	Cuir Perfecto 467-7242
Bouclair 446-6634	Calçons Vos Goûts 464-8264	Freedom 446-3834
Clair de Lune 467-7161	Lilianne 464-2621	Métropolis 446-3371
La Différence 464-4598		Pantorama 464-0583
Literie Tritt 464-5987	MAGASINS À RAYONS	Pentagone 467-0661
Pot Pourri 464-0181	Canadian Tire 464-1400	Polo Rico 467-8346
	Croteau 464-0459	Sports Experts 467-7201
	Zellers 464-1701	
CHAUSSURES / SACS À MAIN / VALISES	MAGASINS D'ALIMENTATION	RESTAURANTS / CASSE-CROÛTE
Aldo 446-1201	Le Naturiste 464-4699	A & W 464-4607
Bentley 464-5136	Méto 467-1878	A.L. Van Houtte 536-7776
Bo-Pied 467-2287	Pâtisserie St-Justin 446-4266	Château Chambord 464-2710
Cactus 446-9474		Dunkin' Donuts 464-1913
Chaussures Yellow 464-1076	MODE DAMES	Pita Pita 464-6561
Géo Mercier 446-6916	Boutique Cardif 446-8823	Pâtisserie St-Justin 446-4266
JB Lefebvre 464-2467	Cazza Petite 446-4325	Restaurant Mikes 464-5235
Payless ShoeSource 464-4645	Claire France 536-3530	Valentine 446-4011
	Dynamite 446-2405	
COIFFURE / COSMÉTIQUES / ESTHÉTIQUE	Fuzz 467-3634	SERVICES / SPÉCIALITÉS
Carisme Coiffure 467-1715	I.C.E. 446-6834	Animalerie Petland 467-6023
Dans un Jardin 446-1528	Le Garage 446-5999	Banque Royale 536-2000
Salon Cloutier 467-4715	Marie-Claire Weekend 467-9904	Bell Mobilité 446-7176
Salon Cloutier, Paradis 467-2383	Marie Gabrielle 464-7120	Centre du Rasoir 464-2700
Yves Rocher 536-0733	Reitmans 464-2086	Clinique Dentaire 467-2324
	San Francisco 467-8972	Quesnel et Gaudette 467-2324
ÉLECTRONIQUE / MUSIQUE / PHOTOS	Suzy Shier 464-2738	Comptoir postal 464-0980
Centre Hi-Fi 467-8559	Taylor 467-1638	Cordonnerie et Nettoyeur Prince 464-3164
Centre informatique Jitec 446-8299	Trig 464-1277	Fleuriste Douce Flora 446-3610
Film Express 467-8629	Tristan & Iseut 467-9908	Greiche & Scaff 464-0733
Fotoplus 464-6490		Groupe Sutton 446-8600
Phantasmagoria 346-0988	MODE ENFANTS	La Bonbonnière 446-4684
Radio Shack 464-2662	Freedom 446-3834	Loto-Québec 464-2666
	Frisco 446-1151	Société des Alcools du Québec 467-2161
	Mondo Bimbi 536-0881	Tabagie Zut 464-0980
	Reitmans 464-2086	Vacances Tourbec 464-9523

Saveurs primeur!

Vous avez envie de savourer la variété?
Alors vous aimerez les nouvelles
Saveurs primeur de McDonald's.
Toujours de la nouveauté, toujours un délice.

CAFÉLÉTÉ

MOKAPPUCCINO

305, boul. Laurier,
Beloeil, 464-2740

Mail Montenach

Plus de 100 boutiques et restaurants • Canadian Tire • Méto • Zellers
600, boul. Laurier, Beloeil

L'Œil Régional • Samedi 2 juin 2001 • B7

431919-17-03

ACHETEZ
localement...
...NOTRE ENGAGEMENT!



MARCHANDS
VEDETTES
de la semaine

L'ACHAT LOCAL 2001 du 17 mars au 19 juin

Nouveau
Lift Minceur
Défi Capiton
Double efficacité
minceur

CLARINS
PARIS

1. Appliquer
2. Mincir
3. Se plaire

2 NOUVEAUX PRODUITS CLARINS

Soins Auto-Bronzants Express

CLARINS
PARIS



JEAN COUTU BELOEIL

350, Laurier, Beloeil • 467-1054

ENTREPRISE T.S.L.
Tout sur l'eau

Spécial jusqu'au 30 juin

Refroidisseur
modèle Fahrenheit

229\$ reg. 259\$

obtenez 5 remplissages d'eau (depot en sus)

4 choix de couleurs et 10 choix de couleurs pour le devant
Boitier offert en plusieurs couleurs
Cuve avec eau chaude, système anti-éclaboussure inclus, garantie 5 ans.

- Eau déminéralisée en vrac
- Eau de source
- Eau distillée
- Livraison
- Vente, réparation, location
- Stérilisation de refroidisseur d'eau

Soda-Stream

228, boulevard Laurier, Beloeil • 536-2210

B8 • Samedi 2 juin 2001 • L'Oeil Régional

PATIO VIDAL RESTAURANT

Ouvert 24 heures

En attendant notre spécial de la St-Jean-Baptiste...
Voici du nouveau pour vous!

Salade César poulet grillé 8.95\$

Brochette de poulet 9.95\$

Panini poulet grillé 7.95\$

Tôt ou tard, j'ai le goût...

60, boul. Laurier, Beloeil • 446-1516

METRO

DIANE & GILLES CHOQUETTE

- Service personnalisé
- Livraison à domicile
- Produits maison:
 - Saucisses
 - Fèves au lard (fin de semaine)
- Tout pour le barbecue

«Nous sommes sensibles à l'achat local et mettons tout en oeuvre pour vous bien servir!»

HEURES D'OUVERTURE
7h à 23h / 7 jours/sem.

Nombreux spéciaux en magasin

94, boul. Cartier, Beloeil • 467-2397

DUPRÉ
CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC Inc.

18, boul. Sir Wilfrid Laurier, McMasterville (450) 467-2804 • Pièces (450) 467-9455
www.duprechev.gmcanada.com / duprechev@gmcanada.com

Service Goodwrench
Bien fait. À temps.

CHEVROLET **Oldsmobile** **Cadillac**

Optimum VEHICULES D'OCCASION

Assistance ROUTIÈRE

DIPLOMES 1000S

Auto PLACE